



MANUAL DE INSTRUCCIONES CONVECTOR TURBO CON TEMPORIZADOR

MANUAL D'INSTRUCCIONS CONVECTOR TURBO AMB TEMPORITZADOR

USER GUIDE TURBO CONVECTRO TIMED

750W - 1250W - 2000W



REF 9683223



Traducción / Traducció / Translation 01-07-2016

Lote/Lot: J160208-06-2016 – Año/Any/Year: 2016

Lea estas instrucciones completamente antes de usar el calentador.
Conserve estas instrucciones para referencia futura.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Turbo/Temporizador: Estufa convectora con termostato, temporizador y ventilador.

Potencia: 750W – 1250W - 2000W

Potencia motor: 20W

Voltaje: AC220-240V 50Hz



MONTAJE

Antes de usar el aparato, colocar los soportes (suministrados por separado) en la base.
Unir mediante los 4 tornillos auto-roscentes proporcionados. Asegurarse que están correctamente ubicados en los extremos inferiores de las molduras laterales del calentador.

SEGURIDAD

No utilice el aparato si los soportes no están bien montados.

Asegúrese de enchufar a una toma con una potencia adecuada para el aparato y con una conexión a tierra.

Mantenga el cable eléctrico lejos del cuerpo caliente del calentador.

Advertencia: No poner en marcha en un entorno inmediato a un baño, ducha o piscina.

Advertencia: Con el fin de evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calentador.

Sólo para uso en interiores.

No colocar sobre las alfombras con pelo muy denso.

Colocar siempre sobre una superficie firme y nivelada.

No colocar cerca de cortinas o muebles, o bajo un enchufe con el fin de evitar un peligro de incendio.

No introduzca ningún objeto a través de las rejillas de salida de calor de aire.

No poner en marcha en áreas donde se almacenan líquidos inflamables o hay presencia de gases inflamables.

Siempre desenchufar para transportar de un lugar a otro.

Advertencia: Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por un servicio técnico profesional para evitar un peligro.

Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal previstas que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiados respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

PRECAUCION – Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes. Este producto presenta sujetacables tipo “Y”. Si el cordón de alimentación está dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o por personal calificado para evitar el riesgo. Con el fin de evitar peligro, toda reparación del aparato debe ser realizada por un servicio técnico profesional. Nunca por usted mismo. Antes de acceder a los bornes todos los circuitos de alimentación deben estar desconectados.

FUNCIONAMIENTO

Nota: Es normal que cuando calefactor se enciende por primera vez o cuando se encienden después de haber sido utilizado durante un largo periodo de tiempo, emita olor y humos. Esto desaparece cuando al poco tiempo de volver a estar en marcha.

Convector con termostato y temporizador:

Este modelo está equipado con un temporizador de 24 horas con 96 segmentos alrededor de su circunferencia. Cada segmento equivale a 15 minutos. Mediante el temporizador se preestablece el tiempo y la duración que se desea el aparato funcione durante un período de 24 horas.

Temporizador (para que esté activo el aparato tiene que estar enchufado a la electricidad):

El centro de temporizador tiene un interruptor deslizable con 3 posiciones.

- Posición central (símbolo del reloj): el temporizador desconectará y apagará el aparato en los momentos establecidos por los segmentos, (ver programar el temporizador, a continuación).
- Posición indicada por la "T": posición para anular el temporizador. El temporizador funciona sin ningún efecto de parado y encendido sobre el aparato. Esto permite que el aparato funcione de forma continua todo el tiempo si es necesario.
- Posición indicada por la "O": el temporizador funciona y el aparato no calienta.

Asegúrese de que el interruptor deslizable del temporizador está en la posición central al lado del símbolo del reloj.

Gire el anillo exterior del temporizador en sentido horario hasta que la hora actual esté alineada con el puntero de flecha. P.ej. si la hora de configuración del temporizador son las 20h00, gire el anillo exterior hasta que el número 20 se encuentra en línea con el puntero de flecha.

Ajuste el tiempo que se requiere que funcione tirando de los segmentos alrededor del anillo exterior hacia fuera.

Cuando se establece, el calentador funcionará todos los días durante los tiempos programados. Tenga en cuenta, el calentador debe estar conectada a la red eléctrica, los interruptores de elementos deben estar en la posición "on" y el termostato debe estar configurado adecuadamente para asegurar que el calefactor se encenderá.

Si se requiere que el calefactor funcione continuamente, el interruptor deslizable del temporizador debe estar en la posición "T".

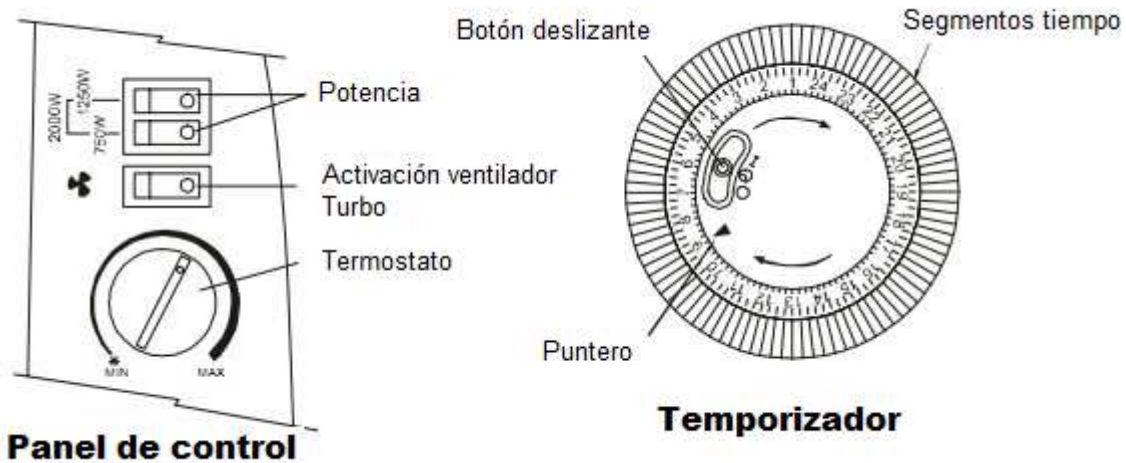
Si posteriormente es necesario volver a la operación del temporizador, colocar el interruptor deslizable en el temporizador en la posición central (reloj).

Recuerde que cuando se utiliza el temporizador, el calefactor se pondrá en marcha y apagará de manera desatendida por una persona.

Mediante el panel principal puede poner en marcha la función de aire normal o turbo, así como la potencia (750W, 1250W y 2000W):

- Potencia 750W: presionar el botón de 750W

- Potencia 1250W: presionar el botón de 1250W
 - Potencia 2000W: presionar el botón de 750w + 1250W a la vez
- Mediante la perilla del termostato seleccione la salida de aire.



LIMPIEZA

Antes de limpiar hay que parar el calefactor, desenchufar de la corriente eléctrica y esperar a que el aparato esté frío.

Regularmente limpiar la parte exterior con un paño limpio humedecido en una solución jabonosas y secar con un paño seco.

Tener cuidado para que no entre agua en el interior del calefactor.

No utilizar detergentes líquidos abrasivos o aceites.

ALMACENAMIENTO

Cuando el calefactor no se usa por un largo período de tiempo, debe protegerse contra el polvo y se guardar en un lugar limpio y seco.

MEDIO AMBIENTE



No tire aparatos eléctricos en la basura doméstica. Utilice instalaciones de recogida selectiva. Infórmese en su ayuntamiento para obtener más información. Si los aparatos eléctricos se depositan en vertederos los componentes peligrosos pueden filtrarse en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Llegiu aquestes instruccions completament abans d'utilitzar el calefactor.
Conservi aquestes instruccions per a properes vegades.

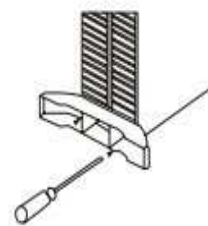
CARACTERÍSTIQUES TÈCNIQUES

Turbo/Temporitzador: Estufa convectora amb termostat, temporitzador i ventilador.

Potència: 750W – 1250W - 2000W

Potència motor: 20W

Voltatge: AC220-240V 50Hz



MUNTATGE

Abans d'utilitzar l'aparell, col·locar els suports (subministrats per separat) a la base.

Unir mitjançant els 4 cargols auto-rosnants proporcionats. Assegurar-se que estan correctament ubicats en els extrems inferiors de les motlures laterals de l'escalfador.

SEGURETAT

No utilitzeu l'aparell si els suports no estan ben muntats.

Assegureu-vos d'endollar a una presa amb una potència adequada per a l'aparell i amb una connexió a terra.

Mantingui el cable elèctric lluny del cos calent del calefactor.

Avís: No posar en marxa en un entorn proper a un bany, dutxa o piscina.

Notes: Per tal d'evitar el sobreescalfament, no cobreixi l'escalfador.

Només per a ús en interiors.

No col·locar sobre catifes amb pèl molt dens.

Posar sempre sobre una superfície ferma i anivellada.

No col·locar prop de cortines o mobles, o sota un endoll per tal d'evitar un perill d'incendi.

No introduueixi cap objecte a través de les reixetes de sortida de calor d'aire.

No posar en marxa en àrees on s'emmagatzemen líquids inflamables o hi ha presència de gasos inflamables.

Sempre desendollar per transportar d'un lloc a un altre.

Avís: Si el cable d'alimentació està danyat, ha de ser reemplaçat per un servei tècnic professional per evitar un perill.

Els nens menors de 3 anys s'han de mantenir fora de l'abast de l'aparell llevat que siguin contínuament supervisats.

Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys només poden encendre/apagar l'aparell sempre que aquest hagi estat col·locat o instal·lat en la seva posició de funcionament normal previstes i que siguin supervisats o hagin rebut instruccions relatives a l'ús de l'aparell d'una forma segura i entenguin els riscos que té l'aparell. Els nens des de 3 anys i menors de 8 anys no han de endollar, regular i netejar l'aparell o realitzar operacions de manteniment.

Aquest aparell el poden utilitzar nens amb edat de 8 anys i superior i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat la supervisió o formació necessària respecte l'ús de l'aparell d'una manera segura i comprenen els perills que implica.

Els nens no han de jugar amb l'aparell. La neteja i el manteniment per l'usuari no han de realitzar-los els nens sense supervisió.

PRECAUCIÓ - Algunes parts d'aquest producte poden posar-se molt calents i causar cremades. Tenir cura quan els nens i les persones vulnerables estiguin presents.

Aquest producte presenta subjectables tipus "Y". Si el cordó d'alimentació està danyat, aquest ha de ser reemplaçat pel fabricant o el seu agent de servei o per personal qualificat per evitar el risc.

Per tal d'evitar perill, tota reparació de l'aparell ha de ser realitzada per un servei tècnic professional.

Mai per vostè mateix.

Abans d'accedir als borns tots els circuits d'alimentació han d'estar desconnectats.

FUNCIONAMENT

Nota: És normal que quan el calefactor s'encén per primera vegada o quan s'encenen després d'haver estat utilitzat durant un llarg període de temps, faci olor i fum. Això desapareix al poc temps de tornar a estar en funcionament.

Convector amb termòstat i temporitzador:

Aquest model està equipat amb un temporitzador de 24 hores amb 96 segments al voltant de la seva circumferència. Cada segment equival a 15 minuts. Mitjançant el temporitzador es preestableix el temps i la durada que es desitja que l'aparell funcioni durant un període de 24 hores.

Temporitzador (perquè estigui actiu l'aparell ha d'estar endollat a l'electricitat):

El centre de temporitzador té un interruptor lliscant amb 3 posicions.

- Posició central (símbol del rellotge): el temporitzador desconnectarà i apagarà l'aparell en els moments establerts pels segments, (veure programar el temporitzador, a continuació).

- Posició indicada per la "T": posició per anul·lar el temporitzador. El temporitzador funciona sense cap efecte d'encesa/apagat sobre l'aparell. Això permet que l'aparell funcioni de forma contínua tot el temps si és necessari.

- Posició indicada per la "O": el temporitzador funciona i l'aparell no escalfa.

Assegureu-vos que l'interruptor lliscant del temporitzador està en la posició central al costat del símbol del rellotge.

Gireu l'anell exterior del temporitzador en sentit horari fins que l'hora actual està alineada amb el punter de fletxa. P.ex., si l'hora de configuració del temporitzador són les 20h00, giri l'anell exterior fins que el nombre 20 es troba en línia amb el punter de fletxa.

Ajustar el temps que es requereix que funcioni tirant dels segments del voltant de l'anell exterior cap a fora.

Un cop establert, el calefactor funcionarà tots els dies durant el temps programat. Recordeu, el calefactor ha d'estar connectat a la xarxa elèctrica, els interruptors dels elements han d'estar en la posició "on" i el termòstat ha d'estar configurat adequadament per assegurar que el calefactor s'encendrà.

Si es requereix que el calefactor funcioni contínuament, l'interruptor lliscant del temporitzador ha d'estar en la posició "T".

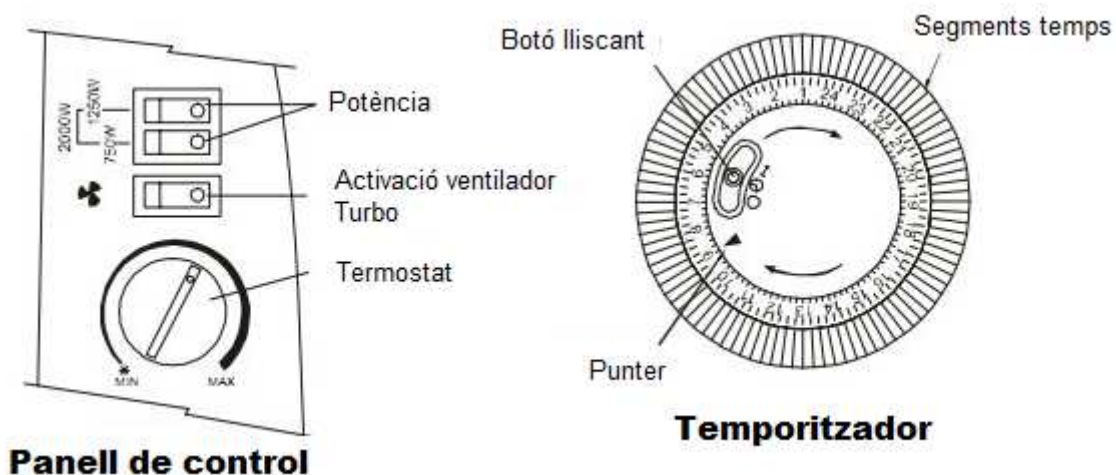
Si posteriorment cal tornar a l'operació del temporitzador, col·locar l'interruptor lliscant en el temporitzador en la posició central (rellotge).

Recordeu que quan s'utilitza el temporitzador, el calefactor es posarà en marxa i s'apagarà de manera desatesa per una persona.

Mitjançant el panell principal pot es pot activar la funció d'aire normal o turbo, així com la potència (750W, 1250W i 2000W):

- Potència 750W: pressionar el botó de 750W

- Potència 1250W: pressionar el botó de 1250W
 - Potència 2000W: pressionar el botó de 750w + 1250W a la vegada
- Amb la rodeta del termostat seleccionar la sortida d'aire.



NETEJA

Abans de netejar cal aturar el calefactor, desendollar del corrent elèctric i esperar que l'aparell estigui fred.

Regularment netejar la part exterior amb un drap net, humitejat en una solució de sabó i assecar amb un drap sec.

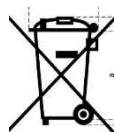
Anar amb compte perquè no entri aigua a l'interior del calefactor.

No utilitzar detergents líquids abrasius o olis.

EMMAGATZEMATGE

Quan el calefactor no s'usa durant un llarg període de temps, s'ha de protegir contra la pols. Guardar en un lloc net i sec.

RECICLAT



Aquest producte no es pot eliminar juntament amb altres residus domèstics. Per evitar danys al medi ambient o la salut humana derivats de l'eliminació incontrolada de residus, recicla de forma responsable facilitant una reutilització sostenible dels recursos naturals. Quan vulgui rebutjar l'aparell a les escombraries acudeixi a l'administració local més propera perquè li informe com reciclar-lo

Read these instructions fully before using the heater.
Retain these instructions for future reference.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Turbo & Timer Convector heater with thermostat, timer and fan.

Rated power input: 750W – 1250W - 2000W

Motor power: 20W

Rated voltage range: AC220-240V 50Hz



ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the cartoon), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 self-tapping screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use the heater unless the feet are correctly attached.

Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.

Keep the power cord away from the hot body of the heater.

Warning: Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

Warning: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

Indoor use only.

Do not place the heater on carpets having a very deep pile.

Always ensure that the heater is placed on a firm level surface.

Do not place the heater close to curtain or furniture in order to avoid a fire hazard.

Warning: heater is not located immediately below a socket-outlet.

Do not insert any object through the heat outlet or air grilles of the heater.

Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.

Always unplug the heater when moving it from one location to another.

Warning: If the supply cord is damaged, it must be replaced by the service agent in order to avoid a hazard.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

CAUTION —Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present. This product has tie type "Y". If the cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or qualified personnel to avoid risk. Danger: You should not repair the appliance by yourself. It must be done just by qualified specialists. Only original spare parts may be used for repair. To unplug before to touch the sockets.

OPERATION OF THE HEATER

Note: It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

Convactor heater with thermostat and timer

This model is also fitted with a 24hr timer which has 96 segments around its circumference, each segment being equivalent to 15 minutes of time. With the aid of this timer it is possible to preset the time and duration of the period (s) that it is desired the heater will operate, in any 24hr period.

Timer Operation

The centre of the timer has a 3 position slide switch.

In the central position (denoted by the clock symbol) the timer will switch the heater on and off at times set by the segments, (see setting the timer, below).

The position denoted by the "T" is a timer override position. The timer will continue to run but power will be fed continuously to the heater. This enables the heater to be on all the time if required.

In the position denoted by the "O", the timer continues to run but no power is fed to the heater.

Ensure the slide switch on the timer is at the mid position next to the clock symbol.

Rotate the outer ring of the timer in a clockwise direction until the current time is lined up with the arrow pointer, i.e. if the time the timer is being set is 8 Pm, rotate the outer ring until the number 20 is in line with the arrow pointer.

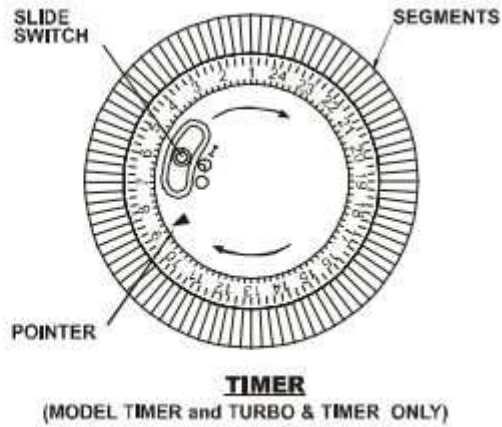
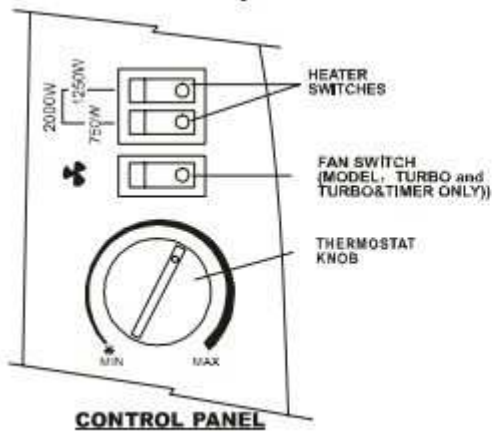
Set the time the heater is required to run by pulling the segments around the outer ring forward appropriate to the running period (s) required.

When set, the heater will operate each day during the times programmed. Note, the heater must always be plugged into a power socket, the element switches must be in the "on" position and the thermostat must be suitably set to ensure the heater will come on.

If the heater is required to run continuously the slide switch on the timer should be set to the "T" position.

If it is subsequently required to revert back to timer operation, the slide switch on the timer should be set to the central (clock) position.

Note: When using in timer mode, due consideration should be give to fact that the heater may come on whilst unattended.



CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning. Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long period of time it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

GARANTIA / GUARANTEE

IMPORTANTE: lea antes las instrucciones de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento.

IMPORTANT: llegeixi abans les instruccions d'ús, utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del document present.

IMPORTANT: firstly read carefully the general instructions, for use, maintenance, security and specific warnings of following document.

QUALITY FERRETERIA PLUS garantiza este producto **BOXPLUS** contra cualquier defecto de fabricación por un periodo de 2 años desde la fecha de venta del producto (fecha factura o tiquete de compra).

QUALITY FERRETERIA PLUS garantitza aquest producte **BOXPLUS** contra qualsevol defecte de fabricació per un període de 2 anys des de la data de venda del producte (data de factura o tiquet de compra).

QUALITY FERRETERIA PLUS guarantee this **BOXPLUS** product against any manufacturing defect for a period of 2 years from the sales date (invoice date or purchase ticket).



QUALITY FERRETERIA PLUS SCCL

C/ Garbí, 16 (Pol. Ind. Can Volart)

08150 Parets del Vallés

Barcelona - Spain

N.I.F.: F08234684

Excepciones de la garantía / Excepcions de la garantia / Guarantee exceptions

• Quedan excluidos de dicha garantía de forma expresa los siguientes casos:

→ En caso de que el usuario haga uso de la maquinaria en alguna tarea para la que ésta no fue diseñada

→ En caso de que no se respeten las normas de utilización, mantenimiento, seguridad y advertencias específicas del presente documento

→ Esta maquinaria está diseñada para uso no profesional, por lo que el uso para tal fin no queda cubierto por la presente garantía

→ Esta garantía no cubre consumibles ni accesorios

→ El presente documento no es válido sin el tiquete de caja o factura de compra como justificante de garantía

• Quedan excluidos de la citada garantía de forma expresa los siguientes casos:

→ En cas que l'usuari faci ús de la màquina en alguna tasca per la que aquesta no va ser dissenyada

→ En cas que no es respectin les normes d'utilització, manteniment, seguretat i advertències específiques del present document

→ Aquesta màquina està dissenyada per un ús no professional, per tant l'ús per aquesta finalitat no queda cobert per la present garantia
→ Aquesta garantia no cobreix consumibles ni accessoris
→ El present document no és vàlid sense el tiquet de caixa o factura de compra com justificant de garantia

• *Following cases are excluded from this guarantee:*

→ *In case that the user use the machine for tasks that it was not designed*

→ *In case that have not been respected the instructions for use, maintenance, security and warnings as present document*

→ *This machine was not designed for professional use, so the professional use is not cover by this guarantee*

→ *This guarantee don't cover neither spares nor accessories*

→ *This document is not valid without the purchase ticket or the invoice as proof of guarantee*

Ejecución de la garantía / Execució de la garantia / Guarantee execution

La garantía será atendida de forma exclusiva por el establecimiento de compra o en su defecto, en un punto de venta de la cooperativa Quality Ferretería Plus SCCL, que actuará como Servicio Técnico de QUALITY FERRETERIA PLUS

La garantía será atesa de forma exclusiva per l'establiment de compra o en el seu defecte, en un punt de venda de la cooperativa Quality Ferretería Plus SCCL, que actuarà com Servei Tècnic QUALITY FERRETERIA PLUS

The guarantee will be executed exclusively by the purchase establishment of the product or in any establishment member of Quality Ferretería Plus SCCL, which will perform as a Technical Service of QUALITY FERRETERIA PLUS.

Datos Garantía / Dades Garantia / Guarantee Data

Es necesario rellenar los siguientes campos, aunque figuren en factura o tiquete de venta adjuntos:

Es necessari emplenar els següents camps, encara que figurin a la factura o tiquet de venda adjunts:

It is necessary to fill the gaps in, even when they appear in attached invoice or sales ticket:

FIRMA Y SELLO ESTABLECIMIENTO
FIRMA I SEGELL ESTABLIMENT
SIGNATURE AND ESTABLISHMENT STAMP



ARTICULO / ARTICLE: _____

MODELO / MODEL: _____

FECHA VENTA / DATA VENDA / SALES DATE: _____

Otros datos / Altres dades / Other data

→ Año fabricación: La máquina a la que hace referencia este documento fue fabricada en el año 2016.
→ El comprador de la máquina a la que hace referencia este documento ha pagado el correspondiente importe para costear el reciclado de dicho aparato al final de su vida útil.
→ QUALITY FERRETERIA PLUS forma parte de la fundación ECOTIC en la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

→ Any de fabricació: La màquina a la que fa referència aquest document va ser fabricada l'any 2016.
→ El comprador de la màquina a la que fa referència aquest document ha pagat el corresponent import per tal de finançar el reciclatge d'aquest aparell al final de la seva vida útil.
→ QUALITY FERRETERIA PLUS forma part de la fundació ECOTIC en la gestió de residus d'aparells elèctrics i electrònics.

→ *Manufacturing year: The machine mentioned in this document was manufactured in 2016.*
→ *The purchaser of the mentioned machine in this document have paid the corresponding amount in order to finance the recycling of this machine at the end of its lifespan.*
→ *QUALITY FERRETERIA PLUS is integrated in the ECOTIC foundation in the management of waste from electric and electronic machines.*



REF DL02D

9683223

